



КРАЙ СВАТКУЄ УРОДИНИ ПРЕЗИДЕНТА

ВАШИНГТОН. — Цілий просто край святакував 52-гі уродини президента Рузвельта з небувалою врочистістю.

Президент дістав 300,000 поздоровлень і подарунків. В його честь укладено яких 6,000 бенкетів і балів, з котрих приходи були призначені на улюблену президентом ціль: на удержання фундації для дітей у Ворм Спрінгс. Ньюйорські готелі зложили свої желания в формі дарунку на цю ціль у сумі 50,000 доларів.

Президент працював цілий день, як звичайно, а ввечір дякував країни через радіо за желания. Екзекутивний Комітет Українського Народного Союзу зложив президентові желания в імені найбільшої організації Американців українського роду.

ЗОЛОТИЙ ЗАКОН ПІДПИСАНИЙ.

ВАШИНГТОН. — Президент підписав епохальний закон про перебрання урядом усього золота, держаного в банках Федеральної Резерви, та про зменшення золота в доларі до 40—50 центів.

Підписавши закон, президент заузав склянку нагороди монетарних знавців, щоб порадитися з ними, як перевести закон у життя.

СУД ЗАВДАЄ УДАР УРЯДОВІ АКЦІЙ ВІДБУДОВИ.

ТАМПА (Флорида). — Федеральний суд у цьому місті признав в одній справі, що федеральний закон про відбудову руйнувань не годиться з американською конституцією й тимчасовим не обов'язує.

Питання конституційності рішучого закону прийшло перед суд, коли одне підприємство для пакування овочів спротивилося зарядженням стейт-тової комісії контролю над цитринними овочами, установлені на основі цього закону.

Федеральний уряд зарядив апеляцію від цього рішення, щоб довести справу якнайшорше до вирішення найвищого суду Злучених Держав.

ВЕЛИКІ МАНЕВРИ НА ТИХОМУ ОКЕАНІ.

ГОНОЛЮЛЮ. — Повітряна фльота американської армії й воєнної фльоти відбуває тут важні 10-денні маневри. Їх не найбільші маневри того роду на Тихому океані.

АМЕРИКА НА ДОПОМОГУ КУБІ.

ВАШИНГТОН. — Американський уряд вже виніс переговори з представником Куби про продаж кубанському урядови засобів поживи на пораток для кубанського населення.

Коли транзакція щодо 2 мільйонів перейде швидко, то уряд буде робити дальшу умову. Він годів вислати в цей спосіб на Кубу поживи на суму 10 мільйонів.

МАЙНЕРСЬКА ЮНІЯ НЕ ДАЄ УСТУПОК КОМУНІСТАМ.

ІНДІЯНОПОЛІС. — Конвенція майнерської юнії «Юнайтед Майн Воркерс оф Америка» відкинула внесок, щоб змінити конституцію юнії в такому напрямку, щоб дозволити комуністам ставати членами юнії.

Гостем на конвенції була міс Перкінс, секретарка праці в кабінеті Рузвельта. У своїй промові міс Перкінс заявила за крашу заплату для майнерів та короткий день праці. Конвенція виступала їй овацію.

НЕБУВАЛА ОПЕРАЦІЯ.

НЬО ЙОРК. — До Жидівського Шпиталю в Брукліні зголосився 55-літній Ушер Шітек з небувалим клопотом. Казав лікарям, що він пробував позбутися щикавки та став шкоровати собі горло штиркою до зубів. При тому він шикнув і проковтнув штирку.

Пациєнт з якоїсь причини пішов по лікарську поміч аж тиждень по події. Лікарі зробили йому операцію шилавки й добули штирку швидко.

Як довго цей шпиталь існує, ще там такої операції не було.

ЗЕМЛЕТРУС НА ПОБЕРЕЖІ ТИХОГО ОКЕАНУ.

САН ФРАНСИСКО. — Побереж Тихого океану навістило у вівторок сильні потрясання землі. Сейсмографічні прилади університету Невади й Каліфорнії занотували чотири потрясання, які вони оцінюють як сильні.

У місцевості Мина, в стейті Невада, землетрус ушкодив кілька будинків. Заряди шкідливі відпали діти зі школи домі. У Солт Лейк Сіті будинок хитався. У Ерінгтоні, в стейті Невада, потрясли мурі кількох домі. Жерта у людях не було.

НАЦІОНАЛІЗМ НА УКРАЇНІ — ШОВІНІЗМ.

У своїй промові, яку виголосив Сталін в Москві на 17-тій зїзді комуністичної партії, він означив, що не бачить ніякої різниці між шовінізмом і таким націоналізмом, який є на Україні.

ЖИДИ ПРОТИ АНГЛІСЬКОЇ ПОЛІТИКИ В ПАЛЕСТИНІ.

Старий рабин Палестини, Крук, і всі жидівські несіялістичні партії в Палестині оголосили маніфест до Жидів усього світа. В цій маніфесті висказується побоювання, що Англія не хоче додержувати даного Жидам слова. Англія не хоче створити в Палестині жидівської домівки, а хоче замкнути Жидів у гето. У маніфесті зазивається Жидів усього світа до організованої боротьби проти такої політики Англії.

ЗЛОВИЛИ КОМАНДИРА БАНДИ ВЛОМНИКІВ.

В Кишеневі заарештовано Ірину Свентову, командирку страшною бандо вломників, що докинала в останніх часах 25 злодійств.

ЗАЛІЗНИЦА ЛЬОКОМТИВА ПЕРЕХАЛА ТРИ СЕСТРИ.

На залізничній стації Державної (Гатна) чекали три сестри, Естер, Ліба й Яфа Кац, на поїзд до Бухаресту. Як почули знак, що поїзд наближається, вони вийшли на перон, щоб якнайшорше дістатися до вагону й захопити добрі місця. На дворі була мряка й вони не замітили, що стали сестри. Не заважили їм, як тишини ішли окрема льокомотива. Ця льокомотива так і захопила усі три сестри. Естеру вбито на місці. Другій сестрі ранено обидві ноги, а третю врано тяжко на руках, по головах і грудях. У безвишних стани відвезено жидів ще дві сестри до шпиталю.

„МИРОЛЮБНА“ МОСКВА.

„Всім-всім“ говорить Москва про свою „миролюбність“. „Всім-всім“ запевняє Литвію про безмежну миролюбність соювіського уряду. „Всім-всім“ мовляв Косьор і компанія як „найбільшу небезпеку“ для мира український націоналізм, що хоче з „світовою буржуазією“ викликати війну.

В дійсності соювіська преса, в цьому й офіційно „Ізвестія“, пише зовсім іншою мовою, коли говорить про „побіду червоної китайської армії під Чанкайською“. — „Сьогодні“ пишуть „Ізвестія“ — Чанкайшк почав знову (вже 6-тий раз) війну з китайською червоною армією, але як, опираючись на піддержку міжнародного пролетаріату (читай — Москви), відіє наступ Чанкайшека. Тепер — кажуть Союти — населення соювіських провінцій Китаю має 100 мільйонів осіб і 300-тисячну червону армію. Після побіди червоної армії повстане червоний прапор у всіх районах Китаю. Ось тут вилазить московське „миролюбство“ шило з мішка. Мовляв, „міжнародний пролетаріат“ узброєний 300-тисячною армією. Цей сам „міжнародний пролетаріат“ у Москві арештував в Еспанії, Кубі й т. д. різні авантюри, а пан Ерік приєднувався, що найбільш миролюбною, крім нього, є „майбутня союзниця“ — Москва.



ВЕЛИКА ФАБРИКА ВАГОНІВ У СЯНОЦІ ПРИПИНИЛА ПРАЦЮ.

Цими днями відома фабрика залізничних вагонів Зеленецького у Сяноці припинила працю. Вже від довгого часу фабрика просперувала слабо й щораз рідше діставала замовлення на вагони. Вкінці дійшло до того, що дирекція вийшла цілому персоналові працю.

Закриття цієї великої фабрики збільшить поважно число безробітних. Зайнятих персоналу фабрики висладе до Варшави свою делегацію.

УКРАЇНСЬКІ АМАЗОНКИ.

За візантійськими літописами, у наших предків брали участь у бою також жінки. Наприклад у 626 р. воювали в битві під мурями Царгороду при бою своїх чоловіків, у злучі з ордою Аварів. Нагадуючи доказ цього знайшли недавно у Рожицьких біля Скалата. Над Збручем відкрили там гроб жінки з XI—XII ст. по Хр., зі скляною браслеткою на руці, де на черепі є зліду божок, який виразив бажання від довіри, мабуть від одного блязю. Жіночий гроб з похованням знайшли майже рівночасно на великому штирарі з кінської доби біля давнього Велеграду на Мораві. Всесвітня війна показала, що тип української амазонки не перетворився й до наших часів.

ЗАСУДИЛИ БУВШОГО НАЧ. ДІЛНИКА ЛЬВІВСЬКОЇ ПО- ЖЕЖНОЇ СТОРОЖІ.

Перед львівським окружним судом у Львові відбувся розправ проти бовшого начальника пожежної сторожі у Львові, Цешкевича, як першої з серії розправ — за дозволяння у львівському містістрі. У висліді розправи засуджено Цешкевича за надухання урядової влади з метою придбання собі матеріальних зисків на 6 місяців тюрми з зв'язанням кари на два роки, та позбавленням громадянських прав продовж 2 літ і 100 злотини.

СОЛТИС — БАДИТ.

Солтис села Броного, пов. Костопіль, Собака Семен вдерся нічно до жидівської родини Заводників, що мешкали в другій половині його хати, й почав бити жінку Заводника сокирою по голові. Хоч він був замаскований одягом Жидівки його пізнали й почала просити, щоб він дарував їй життя. В другій кімнаті спав її муж, що пробудився й вихопив напасником сокиру. Собака втік, але його скоплено. Йому загрожує тепер наглий суд.

НЕ ПРИВИК ДО ТАКОЇ ТЮРМИ.

Джові Ріо, один із в'язнів у тюрмі на острові Белфур у Нью Йорку, поїма у таку розпачу через відкриття генетства в тюрмі, що думає, що просто не має чого в світі жити та міркує про самогубство. За порадою шпитального лікаря коло нього поставлено спеціальну сторожу, щоб йому не дати вбїгтися.

ПАРЦЕЛЯЦІЯ В ТЕРНОПІЛ- СЬКОМУ ВОЄВІДСТВІ.

Земський уряд дозволив останніми часами на парцеляції більшій і меншій кількості у тернопільському воєвідстві, а саме: Глубоку (Борщів) кн. Сапіги коло 7 моргів, Буше (Бережани) гр. Поточко коло 101, Демія (Бережани) Волфанта 60, Паїків—Урмань (Бережани) гр. Поточко коло 56, Козова (Бережани) Шейсько 33, Саранчуки (Бережани) гр. Поточко коло 16, Дуліби (Бучач) Волзького 20, Коростеві (Бучач) Банього 120, Полозові (Чортків) Михайловського 7, Камінка Струмилюва, Раковської коло 6, Козлів (Камінка Струмилюва) Розвадовського і тов. 56, Сидорів (Копичинці) Байгерта 42, Унів (Радехів) Геслера 4, тов. 134, Коскошинці (Скалат), Козловських коло 180, Микунівці (Тернопіль) Рейфової 13, Кривки (Тернопіль) Рейфової 9, Біла (Тернопіль) Вільнеша і тов. 7, Вербошев (Теребовля) Завальського коло 45, Винятинці (Заліщики) Кричківського коло 40, Гончарова Гора (Заліщики) Стелі Турнав 41, Залуче (Збараж) Явесько коло 155, Бонішин (Золочів) Ротів 162, Підберізі (Зборів) Кристіановича коло 9, Озерня (Борщів) кн. Сапіги коло 35, Козівка (Бережани) гр. Поточко коло 101, Козлів (Камінка Струмилюва) Дембського і тов. 33, Рашицькі (Скалат) Мандерера 17, Салдавка (Скалат) Салдавської 24.

УВІЗНЕННЯ ЧЕРНОВЕЦЬКО- ГО НОТАРА В БУХАРЕСТІ.

Черновецький адвокат д-р Балінгестер зложив у черновецького публічного нотару Отенбрайта 250,000 левів. Потім заявив д-р Балінгестер своїх грошей. Нотар зложив довший над під рішучим викрутками. Щоб позбутися вилізати намінені і докучувати адвоката, нотар Отенбрайт відіхав до Бухаресту. Д-р Балінгестер відійшов доміж Отенбрайта в Бухаресті й донос про цей випадок прокуратору, котра арештувала ув'язнення черновецького нотару Отенбрайта. Як тільки пішла вістка про його арештування, позголювалися по свої зложені в нотар гроші й інші люди. Сума зложенних грошей вносить, кажуть, кілька мільйонів левів. Протврат цих грошей ідуть усікі кутки. Між іншим кажуть, що нотар Отенбрайт любив грати й в останніх часах багато програвав. Вкінці, кажуть, узявся він і до чужих, повірених йому грошей.

ТИФ НА ВОЛИНІ Я ПОЛІСІ.

В селі Кісшові шириться гризна пошесть плямистого тифу, якого жертвою впали д-р 40 осіб. Санітарна влада вилізнула для хорих окремі шпиталь. Випадки тифу стверджено теж на Поліссі.

МОСКВА РАДАЄ СХОВАТИСЯ ПІД КРИЛА СОЮЗА НАЦІЙ

ЖЕНЕВА (Швайцарія). — Українське Бюро в Женеві подає, що справа прийняття Союві до Союзу Націй виглядає як скандал на терені міжнародної політики. Відносно готовості Союві заховатися від небезпек війни до Союзу Націй нагадал у Женеві нема сумніви. Але на дорозі до цього є деякі перешкоди, на які звертає увагу „Журналь де Женев“, котрий пише:

„Кожда вільна держава може стати членом Союзу Націй, коли за її прийняття висловляться дві третини Збору Ліги Націй, при умові, що ця держава дасть реальні гарантії свого широго змагання додержувати інтернаціональні зобов'язання“. А не додержання міжнародних зобов'язань московським урядом цієї часопис добуває в зломанню російсько-грузинської умови 7 травня 1930 р. та в нападді московського уряду на Грузію в 1921 р. Про підтримання московського уряду „ліберальною та демократичною Францією“ орган Союзу Націй пише, що вона цим „скріплює кайдани, в яких стогнуть пригноблені нації. Франція йде ще далі: вона хоче, щоб Союз Націй іще й гарантував ці кайдани“.

ПОБАЖАННЯ УКРАЇНСЬКІЙ КООПЕРАЦІЇ.

ЛЬВІВ. — На академії, влаштованій зприводу 30-літній існування Ревізійного Союзу Українських Кооператив, відчитано цілу низку привітів, а між ними від Міжнародного Кооперативного Союзу в Лондоні, Центрального Кооперативного Банку в Парижі, Кооперативної Унії в Менчестері, Центрального Об'єднання Споживчих Кооператив Франції, Кооперативного Банку в Празі, Центр. Кооп. Союзу в Чехословаччині, Центр. Кооп. Союзу Хорватії в Загребі, а далі багато привітів зі Швайцарії, Литви, Естонії, Німеччини, Болгарії й інших країв.

ШАМΠΑН КООПЕРАТИЗМУ.

ЛЬВІВ. — Вишла друком книжка „Ідеології кооператизму“, вибір з кооперативного письменства, зладжений д-ром Карлом Коберським і д-ром Віталієм Левинським. Впорядки дали в руки українських кооперативів вибрані сторінки з писань великих кооперативів різних народів. Американський континент заступає кооператив Ворбас, що каже дивитися на політичну економію з точки погляду споживача. Це є той, з котрим відбуде теж наряду президент Рузвельт, коли укладав свій плян відбудови краю.

ЯК ДУМАВ ШЕВЧЕНКО ПРО ЖИДІВ.

ЧЕРНІВЦІ (Буковина). — Часопис „Самостійність“, який почав виходити в Чернівцях з новим роком, оголосив конкурс на статтю під заголовком „Як думав Шевченко про Жидів“. Праці треба надіслати до 20-го лютого ц. р. Стаття повинна бути коротка й написана легкою мовою. За найліпшу статтю заплатити редакція 500 левів.

ЧОМУ НА СОВІТСЬКИХ ЗЕМЛЯХ ГОЛОДУЮТЬ?

МОСКВА (Росія). — „Ізвестія“ проголосують таку статистику зібраного у Соювіх збіж за останні 20 років: У 1913 р. зібрано 801 мільйонів центнів, в 1930 році 835 мільйонів центнів, а в 1933 р. 898 мільйонів центнів. Отже в часі, коли населення збільшилося всього на восьму частину, як вірити більшовицькій статистиці. Крім того частина збіж згинувла при ревізії на транспорті. Вигинула й худоба, що давала засоби поживи населенню.

ПАРТИЙЦІ НЕ ЗДІБНІ ДО РОБОТИ.

МОСКВА. — На партійній конференції московської воєнної округи воєнний комісар Ворошилов нарікає, що Союти мають чудових більшовицьких, добрих партійців, які сидять на дуже високих посадах, але, на жаль, не вміють виконувати доручень. Оті люди знають, каже Ворошилов, і оборонити Леніна й Сталіна, вміють агітувати й оборонити лінійну партію, але в дорученні їм роботи полишаються позаду, бо не вміють її виконати.

БАЛЬОНОВИЙ РЕКОРД.

МОСКВА. — Павло Федосієнко, летун; Андрій Васенко, будівничий бальону, й Лія Усукіна, метеоролог, піднімалися на стратосферичний бальон „Сиріус“ на 67,585 стій високо, коли осягнули новий рекорд.

ЦЕНТРАЛІЗОВАНО ВЛАДУ.

БЕРЛІН. — В річницю об'являть владу Гітлер проголосив, що нації об'явили владу в цілій Німеччині й певно її задержать далі у своїх руках. В парламенті прийнято законопроект, який усуває федеральні основи держави, а заводить одну сильну централізовану владу, яка має бути виразом одної об'єднаної Німеччини.

ЯПОНІЯ ЗА ЗБЛИЖЕННЯ ДО АМЕРИКИ.

ТОКІО (Японія). — Бувший амбасадор до Америки, Дебучі, запевняє Америку, що вона має на Сході великі ринки збуту, за які не буде ніякого непорозуміння між нею і Японією.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ДО ВИДАВНИХ СВІТ НАЛЕЖИТЬ.

Кожний пан чи посесор двору любить мати наставника, який вміє на людей гавкати, викрикувати, шобі робили. Не від одного двора здивуєш молодий Жидок за такого поспіху. Шобі своєму хлібодавцеві приподобатися, то він все кричав на людей да бестям. Хлопців і парубків бовняв, шобі його не набили, а дітки то він відважиться бити по крижах і п'ятах, а декотрі за коси унів пошарпати. Відні дітки мусили тому Жидкови терпіти наругу, бо бовняв, що коли б йому зробили нічого здорового збитка, то він їх більше на роботу не приймає.

Та, як приповідка каже, до часу збаву вдові носить. Одного разу виїхала на роботу до двора Янка Ганка. Дочка єможніших родичів, вона пішла собі от так за гроші, немовби для розвивки з дітками. Та Жидок, шобі я на ній показати свій авторитет, потягнув її кустором по п'ятах. Та вже дещо знала про його поведінку і нічого йому не сказала, тільки подивилася на нього невисесим поглядом. А коли він пішов в другий кінець лану до людей, дітки казали Ганці: «Ну й тебе приват, хоть ти перший день виїхала за гроші!»

Ганка нікому не жалувалася на свого наругу від Жидка, а де спитала доводи: «Чи він завжди так з вами поступає?»

Кажуть: «Так!»

«І ви йому ларуєте такі збитки над собою?»

«Ну, а що маємо робити? Боїмося, що нас більше до роботи не прийме».

«Зате біда вам, що ви боїтеся. Чекайте, ніинка ввечері ви побачите, що я йому своєї наруги не подарую. Але вас прошу одну-двох, шобі ви не приїшли зі мною, шобі ви мені не поможли, коби я сама йому ради не дала його набити. Це наш обов'язок, бо й він від нього терпить. Це буде для вашої користі. Отже, котрі очікі мене до помічати?»

Зрозумілось бідака. Решта пригрозилась, що будуть якимсь тримати за зубами.

Тоді Ганка висказала їм план, як і що мають робити. Перед заходом сонця їм лишнімось позаду інших людей, так, що він нас не примітє. Ми доведемо до двору, а він сам прийде до нас, шобі ми не зупинились. Тоді буде добре його набити, бо ніхто не буде вважати. Вас кілька піде скорше зі мною до двору. Коли він буде їти стежкою до двора, я вискочу перша, звиную готував в мішок, а ви можете бити».

Я сказав, так і зроблено. Вони лишнімось позаду, а той мало зі шкери не вискочів. Так на них викрике, неприличними словами їх називає. Кажіть, шобі їх тримав до півночі, то вони мусять свою частку вирішити. Ганці я дізнався, що той Жидок, шобі його не набити, а дітки то він відважиться бити по крижах і п'ятах, а декотрі за коси унів пошарпати.

Нарешті вирішили лінійно йдуть до двору, спускаючи, немов нічого не значили. Як Давид опинився в цих місцях, де Ганка і інші чекали, обивували по посестрам мішок і як не запнувшись, мотозити кулаками, ногами. Коли думали, що вже має дойти, скотили його в річ і там лишали.

З тяжкою бідою якось приїхали до двора. Нікому ніяк словом не писув, що з ним було, тільки сказав, що дуже хотів і мусить їти до двору. Коли вийшов, він до служки по підкував і ввійшов з того двору, нікого не знав, де.

Коли прийшов інше, то вже знав, що має поводити з людьми по людському, бо тут і дітки не дозволяли собі кляти на голові тещі. Ганці були всі владні, що вміла піксти-

КОРИСТАЙТЕ З ЮВІЛЕЙНОЇ ОФЕРТИ „СВОБОДИ“

Шобі уможливити читання нашого органу ще ширшому колові нашого громадянства, адміністрація „Свободи“ проголошує з приводу Сороліття Українського Народного Союзу спеціальну оферту для тих передплатників, які заперенумерують „Свободу“ в січні, лютім і березні 1934 року. Для тих передплатників буде знижена цілорічна передплата з 7 доларів на \$5, а піврічна з \$3.75 на \$3.

тись за свою і їх наругу й крику. Всі її подивалися за її дівою відвагу.

І я від себе всім таким людям честь складаю, що вони відважуються, бо людям з відвагою у світі добре жити. Наші герої й героїні дають науку прикладом свого власного життя, як за правду правдивість треба боротися сміло й відважно.

Громадянин.

Мусія Степанчук.

НАШІ ГЕРОЇЦІ, ОЛЬЗІ БАСАРАБ.

(В 10-ліття її смерті).

СМЕРТЬ ГЕРОЇКИ.

(Ользи Басараб).

Не чабка в море погнала, що вихор крила піднесла, — Земля України так стогнала, в жалобі плакала горді Львів.

За грат торжених в ніч змону Рознес стогін боло й мук, Смертельний стогін Жини Львова, Що пала з Львова-ката рук.

Не хмари мого насувались, Без громи, блиски і дощу, — Без співу й дзвінця не хвали Героїку, Галицьку Дову.

У нечутих на цвинтарі, Де хрест й мого на горі, Сівай з неба зорі сюр, На Вою Память до Сестри.

РУХ ПО ВІДДІЛІХ У.Н.СОЮЗА

ННО ГЕВЕН, КОНН.

Приготування до ювілею.

Дня 21 січня ц. р. відбувся мітинг товариства Любов, від 370 У.Н. Союзу.

Председник Микола Платовський пригадав присутнім членам, що наш Батько Союз об'єднує у цім році 40-літній ювілей свого існування.

Потім приступлено до вибору місцевої комітету, котрий має запитатися встановити ювілею в нашій місцевості.

Дня 26 січня відбулось перше засідання комітету, на котрім ухвалено відвідувати Союзний Ювілей в нашій громаді дня 29 квітня цього року. Ухвалено запросити на це велике свято позамісцевих товаришів з Сімуру, Ансонія, Дербі, Бріджпорт, Нью Брітен і Нью Гейвен.

Присмо всі місцеві товариства здержатися в той день від вшанування підприємств.

Рішено, що той ювілей відвідується тоді, як приїдемо в нашій громаді й околиці якнайбільше нових членів, а головню молоді, для У.Н. Союзу.

Ювілейний Комітет.

ДО ВСІХ ВІДДІЛІВ УРЯДНИКІВ УНС. МІСТА ФІЛАДЛЕФІ.

ПОВІДОМЛЕННЯ УРЯДНИКІВ СЛІДУЮЧИХ ВІДДІЛІВ

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ,

а то: 35, 45, 62, 83, 105, 163, 268, 329, 334, 339 і 375, що

ЗБОРИ

В СПРАВИ ЮВІЛЕЙНОГО СВЯТА У.Н.СОЮЗА

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 4-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1934 РОКУ

в годині першій пополудні

ЯК БОРЮТЬСЯ ТУРКЕСТАНЦІ ПРОТИ МОСКВИ

(УП) Московсько-японське напруження доходить в останніх часах до найвищої точки. На Далекому Сході загрожують Японія не лише інтересам Англії, але й інтересам Англії та Америки. Тому є зрозумілим, що при таких умовах Москва шукає собі союзників між капіталістичними державами. Причиною заключення пакту між Америкою та Москвою є ніщо інше, як боязнь Москви втратити землі на Далекому Сході.

Японія, потребує простору для надвипливу свого населення для добування сировини для своєї індустрії та для збуту готових товарів. Через те вона й вмотовалася в економічному війну з багатомою державою. Японці заливляють світовий ринок дешевими, але добрими товарами. Навіть Англія не може тут нічого порадити, бо Японія є в стані продукувати товари так дешево, як ніяка інша країна в світі. Діється чимось, що японська індустрія націоналізована, а далі, що життєві вимоги японського робітника є такі низькі, що він доволиться низькою зарплатою платенню. Так нині Японія є в стані пускати на ринок ярівки в ціні дово американських центів, коли інші країни не можуть їх продавати нікче від 10 американських центів.

Тому не лише Європа, а й увесь світ, Австралія, Африка й Азія старяться охоронитися перед заловом японськими товарами. Проте багато європейських країн купують те й нині дешеві японські товари.

Як довго Японія не має протекції, куди вона могла не прерикнути надвипливу свого населення, так довго вона примуслена проголосувати його при помочі індустрії. Японська індустрія зуміла вже заволодіти своїми товарами в Персії, Афганістані, і всіля витиснути звідти всіх конкурентів. Австралія, Індія, Америка й Англія хороняться великими митами. Так прим.: Індія підняла мито на японські товари на 75%.

Через те Японія є змушена добувати собі в Азії, на близькому й континенті, нові ринки збуту й пуста в рух країн: Азія для Азії, Азія для Азії, Азія для Азії.

Вона манірує на Монголію. Але тут натрапила вона на московську сферу інтересів. На одному терені стирнувшись, дві імперіалістичні держави Москва шокдуть Японії більшовицькою пропагандою в Китаю та на південних островах і тому Японія хоче з нею раз остаточно розрахуватися.

Той розрахунок може прийти

скорше, к дехто думає. Між обома контрагентами трапляються в останньому часі непорозуміння і малі конфлікти. Москва все протестує, але не одержує на свої протести жадної відповіди. Та Кремль неспити й викику, нібито спокійно дальших подій. У міжчасі веде сильну радіову пропаганду проти Японії.

Для Японії це здається не прийнятним, щоб вона пішла в отвертий наступ на Москву. Вона мусить собі напердзати перешити плечі з боку Америки й Китаю, або принаймше досягти нейтральності тих країн. Передусім старється Японія дістати під свій вплив Китай або принаймше зедати собі його симпатії. Бувший японський підсекретар в Союзі Нації стверджує з приводу Японії на протязі 80 днів по Китаю, що в цілому Китаю не митомпер тепер протипанують настрою і що тепер почеться нова епоха японсько-китайських взаємовідносин. Китаїцї прийшли до переконання, що ім нічого виступати проти Японії. Це був перший японський крок. Тепер Японія шукає шляхів наблизитися до Америки. За деякими відомостями, Японія задумує признати права Америки на Філіппіни та вистовитися за американську перевагу на тій частині океану.

Далі задумує Японія признати всі китайсько-американські договори, заключені на протязі віків. Тим способом хоче Японія одсигнати признання Америки на Манджурію й Монголію та зобов'язати до держати нейтральності на випадок московсько-японської війни.

Так підготовляється Японія до війни з Москвою. Відповідно до цього вона збільшує свої воєнні морські і сухопутні сили.

Якже тепер буде виглядати положення обох цих націй на випадок війни? По кількох людського матеріалу Москва є сильнішою, одначе якостю є сильніші заціпенізовані Японії. В Московській панує напруження з приводу утистки Московської ріжних немосковських народів. Та нації викикують лише моменту, коли вони зможуть звільнитися від прихвиль обіймів Москви. Зате Японія стить одолювати національним фронтом. Всі Японці є з природи великими патріотами, які готові пожертвувати себе за вітчизну, умерти за цісаря. Така нація не дається нічим здержати від огненних своїх цілей. Шкож до Москви, то вона не зможе на випадок війни опертися на 8, нею створених республік.

По всій території московської імперії, від України починаючи, через Кавказ і Туркестан аж до китайської границі шириться хвиля національних рухів. Відлі боротьби ріжні нації проти Москви за свої національні права. Особливо в середній Азії досягла ця боротьба таку успішність, що змусила була Москву вжити рішучих протизходів. Шло тут про Туркестан, який воює безперестанку з Москвою, від 1918 року починаючи. В обличчя московсько-японської конфлікти туркестанський визвольний рух набирає певний імпульс, новогоч значення.

До першого зуляру між Москвою та Туркестаном прий-

шло було в 1918 році. Туркестанці були побідниками. Москва була змуслена уступитися з краю та признати автономний туркестанський уряд. Сталося це 11-го лютого 1918 року. Між Туркестанцями запанувала була велика радість, яка одначе довго не тревала. Одної гарної ночі напали московські банди на вільний Туркестан та зчинили велике населення страшний різні. Цей край повернено в руїну. Все, що лише можна було, забрали червоні банди з собою.

В руки Москваїв попав був також запас золота туркестанського державного банку. Крім того на всі міста, по яких не осталося й каменя на камені, накладувано величезні контрибуції.

Та Туркестан не піддався. Туркестанці повстали в гори і вели з Москвою безпереривну успішну війну аж до 1925 року. Під проводом Енвера Паші добилися вони були великих успіхів і на три четверті освободили були край від Москві. Тому одначе, що залізнична лінія була в руках Москві, тамті відтіля Туркестанцями довіз живинності. Крім того забрали ім зброї. Сам полководець поляг у бою.

Але туркестанська молодь бореться далі. Цілями сотнями висилають її Москва в чужі краї, але корінні революційного руху не дається зламати. Туркестанці борються і борються лише власними силами. В часі попередньої боротьби окружний світ не подбав за те, шоб достарчити ім зброї, хоч була до цього можливість. З тієї боротьби Туркестанці довели багато навчальності, а головню пізнали, що на нікого їм надіятися не можна, тільки на власні сили.

Країна Туркестан лежить між Китаєм, Афганістаном, Персією та Каспійським озером. Кисля була не могла країна і притягадо до себе своїми багатствами чужих володарів. В 328 році перед Х. завоевавав Туркестан Александр Великий Македонський, а в 13 столітті цюві ер панували там Монголи. Шойно Тамерлан довів був свою країну до цвинтуного стану. По його смерті держава розпалася була на низку князівств, що взаємно себе поборювали й ослабляли, а головню замкнули були край від посторонніх впливів.

Таким і нині таке замкненість краю перед чужими є дуже гостре, але переводить його не сам Туркестан, тільки Москва. Чужі можуть вижити туди лише за особливим дозволом. За давніших часів дійшов був Туркестан під Московською до високого розвитку.

Там родяться полудневі оари, яких ніхто не збирав. На степлах випасаються великі череди овець, а земні надра криють в собі скарби в нафті, золоті, сріблі та дорогочинних каменях. Нині більшим одначе скарбом тієї землі є бавовна, що нині покриває 85% всього московського запотребвання.

Незважаючи на такі багатства яке населення живе дуже бідно. Від часу заведення більшовизму край ще більше збіднів. Ліси по-вирубувано на топливо, а овечі череди загреблено та повипродано за границю, шоб їм дістати чужу валюту для Москви. Туркестанцями одначе киню наривно ношу, а їхні мови поперемінювано на політичні клоби.

В 1925 р. поділено Туркестан в 5 так званих самостійних республік: Узбекістан, Туркменістан, Казакістан, Таджикистан. Кожда республіка має про форму свого президента і свої міністри. Так розбито єдине краю, хоч населення в с'ї є однакове, а однаковим традиціям, звичаїм й обичаїм. На місце одної нації хоче Москва створити аж окремих п'ять, для яких уже твориться штучні

NEW YORK CITY AND VICINITY!
YOU ARE CORDIALLY INVITED TO ATTEND THE
BIRTHDAY DANCE
OF
THE UKRAINIAN CIVIC CENTER
FRIDAY, FEBRUARY 2, 1934
AT THE INTERNATIONAL INSTITUTE (Auditorium)
NEW YORK CITY.
341 EAST 17th STREET.
Commencement at 8:00 P.M.—Admission 50 c.
Come and help us celebrate our second Birthday.
UKRAINIAN CIVIC CENTER.

мови і штучне письмо.

Заряд краєм не належить до туркестанців. Залізничні, почта й військові є в руках московських комісарів, які дають за те, що витиснуть звідти стару туркестанську культуру і насадити нову, московсько-комуністичну. Під господарським оглядом Москва виснає край до останнього. За планом Москви повинні Туркестанці зовсім покинути хліборобство і ввійти в сферу рощення бавовни. Збіжжє для власного ужитку мають вони діставати з Сибіру. Таке поспорення відбивалося на країні в той спосіб, що там вибухла голодова катастрофа. Кожного Туркестанця, який дозволяв собі сіяти збіжжє, арештували і вислали на північ на певну смерть.

При таких умовах не можна очікувати, шоб на випадок війни Туркестанці стали по стороні Москви. Крім того посяданий Туркестану для Москви стало в останніх часах ще важливіше з огляду на те, що показалося, що Туркестан може продукувати також дуже добрий чай. Крім того відкрито в Туркестані ще один річ кавчукового ростин Tar-castic, і то у великій кількості. Ростина ця по 10 місяцям росту дає 64% до 13.9% по субстанції кавчуку. Ростина ця росте там, де і не перешкоджає культурі бавовни.

Туркестан напевно стане на випадок війни по стороні Японії. При цьому шкода тепер думати над тим, що можна буде створити спільний фронт Персії, Афганістану і Туркестану проти Сівітів. Також від Турків не очікують Туркестанці ніякої помочі.

Японія має над Московською перевагу, що вона є національною одностайною, а Московщині складається з ріжних націй, я-

кі вже тепер читають основні ітерії. Всі повенеоди нації подуться коб напевно рухити на випадок війни для спільної боротьби проти губителів. Шодо Туркестанців, то можна сказати, що вони, колишні навіл пануючий, не зможуть на війні зносити московське ярмо. Нарід цей виріє у тяжкій школі і бороват за себе без чужої помочі зі складу чи заходу. А час воли для нього приїде мабуть дуже скоро, скорше, як хтонебуло сподівається.

В. П.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА.

Дня 11 січня 1934 р. помер Мйрон А. Шаравар, член 266 відділу У.Н. Союзу в Блекстоні, Масс. Хорував п'ять місяців. Похорон відбувся 14 січня. Як родичі покійного сина, широ дякуємо всім тим, що віддали Йому останню прислугу. Зокрема дякуємо членам Молодежного Департаменту 206 відділу, хлопцям і дівчатам, товаришам і товаришам Покійного, з якими наш син виріс, бавився і виховався. І щиро дякуємо старшим нашім приятелям і знайомим і всім чесним Союзцям.

В нас є родина з 6 осіб. І всі ми стоїмо в нашій У.Н. Союзі. В такім нещастю як те, яке нас стрінуло, ми намагаємось переконати, що значить у нас смутку і болю належить до великої Союзної Родини.

Значимому, що місцеві урядники віділау подбали про все, шобі нас потішити в нещастю, а головний уряд виплатив негаливо те, що припадало по нашій сім'ї.

Яким і Антонія Шаравари.

ДО ВСІХ ВІДДІЛІВ УРЯДНИКІВ У.Н.СОЮЗА МІСТА ПОНІСТАВІН І КЕМБЕЛЬ, ОГАЮ.

Повідомямо урядників слідуочих відділів Українського Народ. Союзу: відділи 218, 219, 140, 230 і 274, що

ЗБОРИ

В СПРАВИ ЮВІЛЕЙНОГО СВЯТА У.Н.СОЮЗА ВІДБІДУВАТИ В СУБОТУ, ДНЯ 3-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1934 РОКУ

в годині 7-їй ввечір

В УКР. НАРОД. ДОМІ, 525 W. RAYEN AVENUE, YOUNGSTOWN, OHIO.

Присмо председателів, секретарів і касієрів виє згаданих відділів прибути на ці спільні збори.

ЗА УРЯД ВІДІЛІВ 230 У.Н.СОЮЗА:

Іван Бріт, председник. П'осиф Білан, касієр. Ілія Сухий, секретар.

УВАГА! НЮАРК, М. ДЖ., І ОКОЛІЦІ! УВАГА! ЗАХОДОМ ТОВ. ІМ. МАЙЛА ГРУШЕВСЬКОГО, ВІДІЛІ 219 Українського Народного Союзу

урадується

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 3-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1934 РОКУ

В УКРАЇНСЬКОМУ СІЧОВІЙ ГАЛІ, 229 SPRINGFIELD AVE., NEWARK, N. J.

Початок 7-їй ввечір. — Вступ лідне 35 центів. — Музика переривається. — Запрошено всіх до численної участі. — Конфет.

ПОЗІР! РОЧЕСТЕР, Н. Я. ПОЗІР!

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕМОКРАТИЧНИЙ КЛУБ

БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 3-ГО ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1934 РОКУ

В ГАЛІ ПІД Ч. 575 JOSEPH AVENUE, ROCHESTER, N. Y.

Початок в годині 8-їй ввечір. — Вступ 25 центів.

Присмо до численної участі.

ІВАНВОЙТОВИЧ (JOHN WOTTOWICH)

подає до відомо, що переніс свою канцелярську під число:

220 BROADWAY, Room 709, NEW YORK CITY. Tel.: Cortland 7-9293

НЕДУЖІ МУЖЧИНІ І ЖІНКИ

ВІЛКОВУ ХРОНІЧНІ НЕДОМАГАННЯ



Х-Рей екзаменує крові і хемічні спроби.
Варіанти: Бурхотні спроби і шепелю.
Умислові чини — Умови плавалої ва.
Оглядінні і ПОДАРОМ — Ми говоримо.
110 У. медичний практик

DR. ZINS

110 East 16 ST. N. Y.

(вечір 4-гого Есено і 1-гого Плато.)

ГОДИНИ: Денно від 10. ранно до 8. веч.; в неділі від 10. ранно до 4. попол.

НОТИ НА ХОРИ,

ЯКІ МОЖНА РАБУТИ У КНИГАРНІ СВОБОДИ.

НОВІ НОТИ! НОВІ НОТИ!

ЯКІ ОДЕРЖАНО З КРАЮ.

- ГЕЛ УКРАЇНА ПОДАВ ВСЕ. НЕ ПОРА. Я. Ярославенка на міш хор. 20 ц.
РАНОК ВСТАЄ. На мішаний хор. Кишківський 15 ц.
ПАРОВИ І ПОПУЛЯРНІ ПІСНІ на мужський хор. 1. Ішов жовняр з воїни. 2. Ой спаночко мот, 3. Сонце сяє, сонце, м. С. 25 ц.
ПАРОВИ І ПОПУЛЯРНІ ПІСНІ на муж. хор. 1. Там дівчина чорна. 2. Сонце сяє, сонце, С. Людкевич 15 ц.
ПАРОВИ І ПОПУЛЯРНІ ПІСНІ, міш. хор з форт. Котилася та зоря і неба, С. Людкевич 25 ц.
ПАРОВИ І ПОПУЛЯРНІ ПІСНІ, 1. А іє мот, іє, ввечера, 2. Сонце сяє, сонце, м. С. Людкевич 25 ц.
НАД ДІПРОВОЮ САГОЮ на міш. хор, слова Т. Шевченка, муз. Я. Ярославенка 20 ц.
МИНІТЬСЯ НІЧ, міш. хор. Т. Левинський 20 ц.
ГІЯ ПО ГОРІ, на міш. хор. Ф. Коєсєв 20 ц.
ОЙ ДІДЬ, ДІДЬ ТУМАН, на міш. хор. Я. Ярославенка, слова І. Франка 15 ц.
1. НА ГОРОДИ ТА ВСЕ БІЛІ МАКИ, 2. КОЛИСКОВА, на мішаний хор. Виринський 15 ц.
ТЕЧЕ ВОДА ЗІПІ ЯВОРА, в супр. форт. на мішаний хор. Я. Ярославенка 40 ц.
РАНО В РАНИЦІ, на міш. хор в супр. форт., Я. Ярославенка 50 ц.
ЖУРАВЛІ, слова І. Франка, на міш. хор. Я. Ярославенка 25 ц.
ОГАСАЄ ДЕНЬ, міш. хор в супр. форт., П. Сеніч 20 ц.
ОЙ ШІЛІ НАШІ СЛАВІ ЗАПОРОЖІ, міш. хор. А. Вахнін 20 ц.
ІРЕНЬКА, міш. хор. І. Лаврівський 25 ц.
ОСІНЬ, міш. хор. І. Лаврівський 25 ц.
ЗАСПАВІ МІ СОЛОВ'ЯМ, міш. хор. І. Лаврівський 25 ц.
ТЕЧЕ ВОДА, міш. хор. І. Левинський 20 ц.
ЧІ МИ ШЕ ЗІРДЕМОСЯ ЗНОВУ?, міш. хор в супр. форт., С. Людкевич 25 ц.
ГЛЯНЬ НА КРИНИЦЮ, міш. хор, слова І. Франка, муз. І. Левинського 15 ц.
ОП В ЧИСТІ ПОЛІ, шепелю на міш. хор. М. Вернінський 15 ц.
ОЙ ОШ, ШТ, 2. ОЙ НОХТОМ ТАМ НЕБУВАВ, міш. хор, Степан 15 ц.
МІМОЗА, міш. хор. Р. Кишківський 15 ц.
ЛЮБІШЬ ЯСЕНЬКІЯ, міш. хор, слова Леся Українки, муз. Р. Кишківський 15 ц.
ЛЕБЕДИНА ПІСНЯ, міш. хор. Р. Кишківський 40 ц.
І СВІТАЄ І СМЕРКАЄ, міш. хор, слова Шевченка, муз. Кашубинського 30 ц.
1. ВІТЕР В ГАІ ПАТІНАЄ, 2. Баранок цвіє, 3. Була колись Ганза, 4. Не дивуватись дівчата, на міш. хор. М. Лисенко 30 ц.
ПОНАД ПОЛЕМ СМЕРТЬ ІДЕ, мішаний хор. Б. Вахнін 20 ц.
САДОК ВІШЕННИЙ КОЛО ХАТИ, мішаний хор, супр. форт., слова Т. Шевченка, муз. Б. Вахнін 20 ц.
НЕЩАСНИЙ, на мішаний хор — (М. Шалевський) В. Матюк 25 ц.
КВІТЧАСТИЙ ЛУТ, мішаний хор. — В. Безкоровайний 15 ц.
ОЙ У САДУ, мішаний хор з фортеп'яном, слова Т. Шевченка, музика Б. Безкоровайний 15 ц.
ОБЖИНИ. Картина етнографічна у піснях народних на мішаний хор, узамож Ф. Коєсєв 75 ц.
У ПЕРЕТУКІ ХОДИЛА, слова Т. Шевченка, муз. Б. Вахнін, на мішаний хор в супр. форт. 50 ц.
ОЙ ЧОГО ТИ, ТОПОЛЕНКО, НЕ ЦВІТЕШ, міш. хор. — Р. Кишківський 15 ц.
О, СОНЦЕ, мішаний хор, муз. Р. Кишківський 15 ц.
О, СОНЦЕ, ДО СОНЦЯ, мішаний хор. — Р. Кишківський 15 ц.
СОСНА, мішаний хор. — Р. Кишківський 15 ц.
РОЗВІЛИ ДІВЧИНОК КВІТІ, мішаний хор. — Р. Кишківський 15 ц.
ЗНОВ ЛЕЧУ Я НАД СТЕПАМИ, мішаний хор. — Р. Кишківський 15 ц.
НЕ ДИВІТЬСЯ, ЩО ВІНЮТ КВІТІ, міш. хор. — Р. Кишківський 15 ц.

Наєжитість треба слати разом зі замовленнями.

"СВОБОДА".

81-83 GRA. - TT. (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

НОВІ КНИЖКИ.

У. КРАВЧЕНКО. НА ВИЗВОЛЬНОМУ ШЛЯХУ. Картина. Коломия, 1930. Накладом "Загальної Книгозбірні". 80 сторін.

Події цих поетичних драматичних картин розгортаються на шляху із Трипілля до Києва підчас боротьби за українську незалежність. Від цієї боротьби відводять людей жорба за приватні справи, бажання жити спокійним родинним життям. Героєм у тім моменті виступає кобзар, який колись теж мав рідню, жіночку й діти, котрий теж дбав за свій дім, як свій храм. Але прийшли люті вороги, знищили його дім, убили діти й жіночку. Нині кобзар зрозумів, що понад особистим домом є ще інший дім, інший храм: кобзар України. Як вона не буде вратована, то й особисті домів не будуть урятовані. Зрозумівши це, він зрозумів потребу оборони незалежності України. Та він побачив відразу, що інші ще цього не розуміють, і тому він вибирає на Україну будити наріз до зрозуміння цієї правди, без якої неможлива оборона Свободи.

У своїй праці кобзар стрічається з несподіваними комплікаціями. Наріз розуміє потребу боротьби за Україну, але не розуміє ще, з ким має стати на боротьбу. Він хоче визволення, але про визволення говорять йому всі, які хочуть його допомоги: і Українська Рада, і Махно, і Зелений, і болшевики. Є люди, які, замісць напружити мозок, щоб розчовпати розумом це питання, кричать про потребу згоди. Кобзар кинце не дає міра, а до боротьби.

І знову вирине комплікація: українські маси заслухуються в обличчя "Гонимця" (Денікина) дати селянам солі й нафти. А селянство нашіптало людям силати тихо, не ворухитись, підійзати, що буде. Це могло би припасти до влоди бідемоу з молодих голови молодому парубкові, що любить в дівчині. Та коли дівчина, щоб бути з козаком, сама приступає до походу, спрама обертається напике. На вид нападу в дівчині все молоді хочє брати участь у великих подяках. Сцені кінчається масовим захопленням боротьбою.

Книжка передає силати могутні настрої, що колись українським народом у часі його визвольної боротьби.

УЛЯНА КРАВЧЕНКО: ДІЯ НЕІ ВСЕ. ПОЕЗІЯ. Коломия,

1931. Загальна Книгозбірня, ч. 28. 128 сторін.

Це другий том збірки поезій добре відомої поетеси. (Перший том збірки вже готується, але ще не виданий). Другий том обнімає досить довгий простір часу, бо в тут поезії, писані ще в 1911 р. році. Про характер збірки можуть свідчити кілька білих сторінок з написом: "Сконифі-сконіфі!" В інших місцях цензур тують замазав стрічки. Щоби дати читачеві поглянути про дух поезії цієї поетеси, дозволимо собі навести ось-ось поезію:

Не сумуй і не скнига, хоч круг тебе холода... мн... хоч усюди ти без вір... Не сумуй, а кріпко вір: Завтра буде сонце!

Сонце розсвітить блакит. Забудьте і ярий цвіт, і пісень побіглих топи попливуть під небо звід... Струя тепла, животорна покринить на біл, на туди, і пригнобленим рабам сил додасть до оборони.

Не сумуй і не скнига, хоч як тяжко-важко нам... Тільки нині холода, мн... Завтра буде сонце! (Стор. 96).

Між зібраними тут творами є багато, які надаються для декламації на національних святах і обходах.

МІТІНГІ ВІДПІВІД У.Н.СОЮЗУ

Просити відвідувачів секретарів прикладати повідомлення про візити добори призначені один тиждень перед зборами.

ЧЕЛСТЕР. П.А. Тон. Запорожська Сін, від 388, повиламо своїх членів, що місцеві обранці відбудуться в анекдот, 4. лютого, в год. 3-їм попузані, в гали У. Н. Дому при 4-їм уа. Просити всіх членів прибути на ці збори, де почути цікаві новини. — Іван Стефан, пресд. М. Дмитрик, кас.: Стефан Вереш, секр.

УВАГА! ТАВНТОН І ОКОЛИЦІ!

ТОВ. ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА, відділа 122 Укр. Нар.о. Союзу — урядове

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 3. ЛЮТОГО 1934 (SATURDAY, FEB. 3, 1934)

В UNION CANADIAN HALL, 7 LAWRENCE ST., TAVNTON, MASS.

Початок в год. 7-їй вечір.

Музика добріша.

Запропається громадині з Таунтону і з околиці прибути численно на товариську забаву, а члени відділу 122 обов'язково мають явитись на бали, бо в протинні разі постануться згідно з ухвалою на мітинг.

Щиро запрошуємо дорогих членів гостей з околицих місцевостей. Здорові були, до побачення на бали.

Комітет.

ПОДАЯКИ.

Я, нижче підписана, складало сердечну подяку головному уряднику У. Н. Союзу за вибачення мені смертельного в сумі \$1,000 по моїм чоловікові Васильєві Мельнику, котрий зістав убитий в автомобільній аварії 9. грудня 1933.

Таким дякую Братівству св. О. Николая, від 38 У. Н. С., котре взяло участь у похороні, і за виплату з Братства \$200.

Текля Мельник і діти, Обори, Н. Я.

Я, нижче підписаний, складаю сердечну подяку головному уряднику У. Н. Союзу за ухвалення мені допомоги з фонду запомогового в сумі \$50, котрі стали мені великою поміччю в моїй тяжкій саботі. Також дякую місцевим урядникам за їх труд.

Михайло Гайда, член від. 155 У. Н. Союзу.

Я, нижче підписаний, складаю щирю подяку головному уряднику У. Н. Союзу за ухвалення мені допомоги з фонду запомогового в сумі \$35, котрі стали мені великою поміччю у моїм тяжким положенні. Також дякую місцевим урядникам за їх труд.

Марія Прошаніч, члениця від. 155 У. Н. Союзу.

ВИСТАВА МІЛІОНА РОЖ.

У Чехії в місцевості Блатня відбудувалася вистава рож. Серед міліона рож тієї вистави знайдилася найновіші сенсації огородництва, отже чорні рожі та виплесана останніми часами тріколорова рож державних барв Чехословаччини: біло - червоно - синьої. Рожу чор вдалося виплекати одному з огородників у Блатній, а в честь своєї батьківщини назвав цю рожу назвою "Чехословаччина".

ЖЕНИТЬСЯ НАЙМЕНШИЙ.

В Амстердамі виїхала дочка найбагатшого торговця діамантами за найменшого в світі кльована, Андрія Фрейтона. Він із роду Мадир, а високий всього 72 см. Тому, що має вже 35 літ, годі сподіватись, щоби бодий трохи підліс іє. Кількашасті літ тому побачив його на Мадрирський директор одного мадирського цирку та як фаворцев зрозумів, що на цьому маленькому - чоловічі зарплати великі гроші. Після до-

того вагання Фрейтонові батьки згодилися, щоби їх син мандрував із цирком. Небаром Фрейтон став славним у світі кльовном, а закладні здібному менеджерови ангажували його по всьому світі. На одній виставі в Амстердамі побачила кльовна дочка багало торгова діамантами і залюбила в нього. Батьки не хотіли згодитись на подружжє, одначе дочка загрозил, що покінчить самогубством, тому батьки вкінці згодилися на неріне подружжє.

СЛЬСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ З 600 ПІСТВИ.

У мадирському селі Серембі (в великомадирській рівнині) відбудуєся весілля Юлішки Болтон із Лайошем Ковачем. На весілля запросили 600 гостей, яких пригравали дві ціганські музики та дві труби.

Гості зіли на гостині дві корови, дві безрогої ватаги по 300 фунтів, дві ватаги 8 овець, 700 штук домашньої птиці, кілька сотнярів хайба та кілька сотнярів левуґів і тісточок і багато овочів.

А хто добре попотів, хоче й добре попоти, то гості вичили 1,600 літрів вина, 1,000 флаш содової води та лікерів.

ЯПОНЦІ ШУКАЮТЬ ЗОЛОТА В ЗАТОПЛЕНОМУ КОРАБЛІ "РУРИК".

Російська далеко-східна флотія в 1905 р. підчас російсько-японської війни натрапила біля Урусану на корейських водах на переважаючу силу японської флотії. Російський корабель "Рурик" затопив у тому бою з усією залогою. З "Руриком" прибула в глибоку океану також каса російської флотії, в якій, як говорили, було багато золота.

Щоби дістати те золото, Японці побудували спеціальний підводний човен для нурів, який може пірнати наж на 200 м. глибоко. Після трох-літньої даремної праці вдалося їм нарешті віднайти "Рурика" і нурці дісталися на дия до корабля. Та в алімаровій кабіні знішли лише касету з адміраловим денником і сейф у стіні кабін, де було всього кілька міліонів паперових рублів. Та Японці не тратьте вдаги і стараються видобути корабель з води.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

LEHIGH VALLEY SERVICE
250 ПРОГУЛЬКА ДО WEATHERLY HAZLETOWN, Schuylkill, MAHANAY CITY, Shamokin, Centre and MT. CARMEL.
В СУБОТУ 3-го ЛЮТОГО Заняті потяги відбудуватимуться з Пенсильванської стії, 33-ї уаки і 7-ї уаки, в годні 4.50 і 6.35 пополузан.
ПОДІЯНА ПРОГУЛЬКА 17. БЕРЗЕН. Тікети до набувати в Consolidated Ticket Office або в Hudson Terminal 10-ї уаки Інформатій телефоні: LOngrace 5-021 або Cortland 7-238.
LEHIGH VALLEY RAILROAD
The Route of The Black Diamond

ЦИГАН.

Циган на скрипці тужив, що за сєрце хапали. Й приступив до нього, кльовир. Глянув на мене гарним, трохи сумним очима і сказав:

— Бачите, пане, я нає стїри Циган, а все ще мучу жити неспокійним життям, нехотючи з місця на місце, да котрогоді підіду за моїми батьками. Бачите, на ці скрипці грав іє мій праїт, а мій сін буде також грати на ній, бо я не забєру її з собою до гробу. Ми, Цигани, добрі люди — й це нині помандиремо даї, завтра ієти та спати будемо — сам не знаю де — таке наше всєнє життя!

Потім Циган пошав у свій табор, а я пішов додому.

І цюю дою побачив, я що не маю годинника і грошей.

ДАЄ НОВУ СИЛУ І ЕНЕРГІЮ СЛАБИМ.

Люди, котрі є самі й немичі і старіші не можуть працювати, мають багато захворювань в статевій сфері і біля них є багато хто з усіма NUGA-TONE.

НУГА-ТОН є чудове средство для лікування і зміцнення в старих і молодих. Це зорозуміє, коли ви побачите, що робить. Коли ви вступите, ви знайдете, що робить NUGA-TONE. Це ліки по кількох днях ви запарите себе NUGA-TONE.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ОГОЛОШЕННЯ.
Осмілюсь оголосити о послід адміністративну, тільки при каріаскій катодичній переті. Которі паріти потіє, маючі намір купити. Нир отже парох, або Коютеї нерікопінні писати на адресу: M. Manin, c/o "America".

817 N. Franklin, St., Phila., Pa. 21-37

ДАРОМ ВИШЛЕМО КОЖДОМУ ЗРІЗОК (sample) НАПЕЧАТКА НЕПРАВОГО ПОБУЗУ В КРАЮ. АБО ДЕПОРТАЦІЇ І ЛІГАЛІЗАЦІЇ.

UKRAINIAN BAZAAR, 170 E. 4th Street, New York, N. Y.

БЕЗПЛАТНІ ІНФОРМАЦІЇ в справках імїграційні, натуралізаційні, похоронні, ГОРОЖАНСЬКА НАПЕЧАТКА НЕПРАВОГО ПОБУЗУ В КРАЮ. АБО ДЕПОРТАЦІЇ І ЛІГАЛІЗАЦІЇ.

ALL NATIONS EXCHANGE, 207 East 84th St., New York City. Отворено від 9 ранно до 9 вечір. Tel.: Regent 4-7166.

Д-р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ.

Урядові години: Від 1-3 пополузан і від 6-8 вечір. В неділі ніяк урочок.

29 Morton Street, Newark, N. J. Telephone: Market 3-4818

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР.

183 AVENUE B, NEW YORK, N. Y.

(мисл 8 і 10 уа.) Tel. ALGONQUIN 4-8828.

Урядові години: рано від 10 до 11, вечір від 6 до 8, а в неділі ніяк урочок.

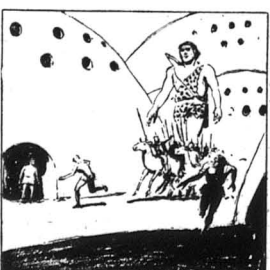
ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОКН, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦІ.

129 E. 7th STREET, NEW YORK CITY

Tel: Orchard 4-2568

ТАРЗАН І ЛЮДОЇДИ.



(38)

Пігмеї були малі ростом, але мали предкові імена. Іх король звався Александром. Він був дуже прихильно настроєний до Тарзана, бо Тарзан увільняв з рук великої жінки Алаві корольовського сина, Комодофлоренда. Його люди робили все, що дєсало в їх силі, щоб упрямити Тарзана побут у їх краю. Кожного дня сто рабів приносили йому їсти до його мешканця, за які він собі вибрав велике дерево за містом.

Скільки разів він проходився між домами оселі, відділ кавалерії гнів галлопом перед ним, проночуючи йому дорогу, щоби він не попав йому під ноги. Але Тарзан був уже обережний, щоби хто з них не мав через нього якогось клопоту. Як він навчився їх мови, то пізнав про них багато цікавих річей. Кожного дня князь Комодофлоренска помагав учити великого гостя і від нього Тарзан навчився дуже багато.

Як Тарзан ішов містом, його очі не спочивали ні на хвилину. Особливо цікавився він, як пігмеї будували свої домів. Ці домів були багато вищі від високого Тарзана. Кожний камиш, а важив він до п'ятдесять фунтів, підношено вгору з ношею на плечах двох рабів. Домів були округлі. У споді мали вони до двіста стін у промірі. Кожний дім мав чотири входи: один вхід від кожної сторони світа.

Кожний коридор мав які три стопи ширини, або 12 стін відповідало до міри пігмеї. У самій середині будівлі в даху був округлий отвір. До будови вживано грубого асфальту, котрий приношено до будови у величезних кітлах. Його вживано замість цементу. Нині асфальтовано докупин каміння й цегли цього малого хмаро-дєра.